



Homocysteine

Control

Para control de precisión en la determinación de homocisteína total

APLICACIONES

Homocysteine Control ha sido diseñado para el control de precisión de métodos para la determinación cuantitativa de homocisteína.

Consultar la tabla de valores asignados para los constituyentes, debido a que los mismos son lote específico.

Los resultados del control ayudan a la detección de errores analíticos causados por una técnica defectuosa, por deterioro de los reactivos o por problemas en el analizador.

REACTIVOS PROVISTOS

Control nivel 1: suero humano conteniendo concentraciones normales de homocisteína.

Control nivel 3: suero humano conteniendo concentraciones patológicas de homocisteína.

INSTRUCCIONES PARA SU USO

Reactivos Provistos: listos para usar.

PRECAUCIONES

Los controles son para uso diagnóstico "in vitro". No ingerir. Evitar contacto con la piel y ojos.

Los controles han sido preparados a partir de material no reactivo para HBsAg, HCV y HIV. Sin embargo debe manipularse como si se tratara de muestras infectivas.

Utilizar los reactivos guardando las precauciones habituales de trabajo en el laboratorio de análisis clínicos.

Todos los reactivos y las muestras deben descartarse de acuerdo a la normativa local vigente.

ESTABILIDAD E INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

Reactivos Provistos: son estables a 2-10°C hasta la fecha de vencimiento indicada en el envase.

Una vez abiertos los controles son estables 30 días conservados a 2-10°C cuando no estén en uso.

INDICIOS DE INESTABILIDAD O DETERIORO DE LOS REACTIVOS

Los reactivos deben ser límpidos. Descartar si se observa turbidez.

Sacar del refrigerador y mezclar con cuidado debido a que la agitación vigorosa puede crear burbujas. Transferir alícuotas del volumen requerido a la cubeta del instrumento a ser usado. Tapar y conservar a 2-10°C.

PRESENTACION

- 2 x 1 ml (Cód. 1999733)

BIBLIOGRAFIA

- Tietz, N. W. (Ed): Fundamentals of Clinical Chemistry, W. B. Saunders Co., Philadelphia, 865 (1982)
- Young, D.S., Effects of preanalytical variables on clinical laboratory test. AACC Press. Third ed. (2007).

PROCEDIMIENTO

Los Controles se deben usar de la misma manera que una muestra desconocida, de acuerdo a las instrucciones que acompañan al kit de **Homocysteine**.



Homocysteine

Control

Para o controle da precisão na determinação de homocisteína total

APLICAÇÕES

Homocysteine Control foi desenvolvido para o controle da precisão de métodos para a determinação quantitativa de homocisteína. Consultar a tabela de valores estabelecidos para os constituintes, visto que os mesmos variam de acordo com o lote.

Os resultados do controle ajudam na detecção de erros analíticos causados devido a uma técnica errada, por deterioração dos reagentes ou por problemas no equipamento.

REAGENTES FORNECIDOS

Controle nível 1: soro humano contendo concentrações normais de homocisteína.

Controle nível 3: soro humano contendo concentrações patológicas de homocisteína.

INSTRUÇÕES DE USO

Reagentes Fornecidos: prontos para uso.

PRECAUÇÕES

Os controles são para uso diagnóstico "in vitro". Não ingerir. Evitar o contato com a pele e olhos.

Os Controles foram preparados a partir do material não reativo para HBsAg, HCV e HIV. No entanto, devem ser manipulados como potencialmente infectantes.

Utilizar os reagentes observando as precauções habituais de trabalho no laboratório de análises clínicas.

Todos os reagentes e as amostras devem ser descartados conforme a regulação local vigente.

ESTABILIDADE E INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

Reagentes Fornecidos: são estáveis a 2-10°C até a data de vencimento indicada na embalagem.

Uma vez abertos os controles são estáveis durante 30 dias a 2-10°C.

INDÍCIOS DE INSTABILIDADE OU DETERIORAÇÃO DOS REAGENTES

Os reagentes devem ser límpidos. Descartar caso seja observada turbidez.

Retirar da geladeira e homogeneizar com precaução visto que a agitação vigorosa pode formar bolhas. Transferir alíquotas do volume necessário à cubeta do equipamento a ser utilizado. Tampar e conservar a 2-10°C.

APRESENTAÇÃO

- 2 x 1 ml (Cód. 1999733)

PROCEDIMENTO

Os Controles devem ser utilizados da mesma maneira que uma amostra desconhecida, seguindo as instruções que acompanham ao kit de **Homocysteine**.



Homocysteine

Control

For precision control of total homocysteine determination

USES

Homocysteine Control has been designed to be used in the quality control of the **Homocysteine** kit.

Check the given value chart for the constituents, since they are lot specific.

Monitoring calibrator results aid in the detection of analytical errors caused by faulty technique, reagent deterioration or instrument problems.

PROVIDED REAGENTS

Control level 1: human serum containing homocysteine normal concentrations.

Control level 3: human serum containing homocysteine pathological concentrations.

INSTRUCTIONS FOR USE

Provided Reagents: ready to use.

WARNINGS

The reagents are for "in vitro" diagnostic use.

Controls have been prepared from non-reactive material for HBsAg, HCV and HIV. All patient samples and controls should be handled as capable of transmitting infectious diseases.

Use the reagents according to the working procedures for clinical laboratories.

Reagents and samples should be discarded according to the local regulations in force.

STABILITY AND STORAGE INSTRUCTIONS

Provided Reagents: stable at 2-10°C until the expiration date stated on the box. Once opened, it is stable for up to 30 days at 2-10°C.

INSTABILITY OR DETERIORATION OF REAGENTS

Reagents are limpid solutions. Discard in case of turbidity.

PROCEDURE

Controls should be used in the same way as an unknown sample, according to the **Homocysteine** instructions for use.

Remove from the refrigerator and swirl gently (vigorous swirling will create unwanted bubbles).

Transfer aliquots of the required size to appropriate sample cups for the instrument being used.

Cap and store controls at 2-10°C.

WIENER LAB. PROVIDES

- 2 x 1 ml (Cat. N° 1999733)



Homocysteine

Control

Do kontroli precyzji oznaczeń całkowitej
Homocysteiny

Nr kat.1999733

ZASTOSOWANIE

Homocysteine Control została opracowana do kontroli jakości zestawu **Homocysteine**. Należy sprawdzać wartości mianowane i zakresy dopuszczalne na załączonej metryczce, ponieważ odnoszą się do numeru serii.

DOSTARCZANE ODCZYNNIKI

Control level 1: ludzka surowica, o stężeniu Homocysteiny w zakresie wartości prawidłowych.

Control level 3: ludzka surowica o stężeniu Homocysteiny w zakresie wartości patologicznych.

INSTRUKCJA UŻYCIA

Dostarczane odczynniki: gotowe do użycia.

OSTRZEŻENIA

Odczynnik tylko do diagnostyki "in vitro".

Przy pracy z odczynnikiem stosować środki ostrożności typowe dla rutynowych procedur w laboratoriach klinicznych. Odpady należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kontrole zostały przygotowane z materiału nie reagującego na HBsAg, HCV oraz HIV. Jakkolwiek kontrole i każdy materiał badany powinien być traktowany jako potencjalnie zakaźny.

TRWAŁOŚĆ I WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Dostarczane odczynniki: trwałe do końca daty ważności umieszczonej na opakowaniu, jeśli są przechowywane w temperaturze 2-10°C.

Po otwarciu materiał kontrolny jest trwały przez 30 dni w temperaturze 2-10°C.

NIESTABILNOŚĆ LUB ROZKŁAD ODCZYNNIKA

Odczynniki powinny być klarowne, jeśli wystąpi zmętnienie odczynnik należy wymienić.

PROCEDURA

Materiał kontrolny należy przygotować do oznaczenia tak jak nieznan material badany, zgodnie z instrukcją zestawu **Homocysteine**.

Po wyjęciu z lodówki materiał kontrolny należy delikatnie zamieszać, energiczne mieszanie może spowodować powstanie wewnątrz pęcherzyków powietrza.

Należy przenieść odpowiednią ilość płynu do probówki i wstawić do aparatu.






















Po użyciu, fiolki należy zamknąć mocno i przechowywać w temperaturze 2-10°C.


WIENER LAB DOSTARCZCA

- 2 x 1 ml (Nr kat. 1999733)

SÍMBOLOS // SÍMBOLOS // SYMBOLS // OZNACZENIA

Los siguientes símbolos se utilizan en todos los kits de reactivos para diagnóstico de Wiener lab. // Os seguintes símbolos são utilizados nos kits de reagentes para diagnóstico da Wiener lab. // The following symbols are used in the packaging for Wiener lab. diagnostic reagents kits. // Następujące symbole są zastosowane na opakowaniach zestawów odczynników diagnostycznych.

-  Este producto cumple con los requerimientos previstos por la Directiva Europea 98/79 CE de productos sanitarios para el diagnóstico "in vitro"// Este produto preenche os requisitos da Diretiva Europeia 98/79 CE para dispositivos médicos de diagnóstico "in vitro"// This product fulfills the requirements of the European Directive 98/79 EC for "in vitro" diagnostic medical devices// Ten produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 98/79 EC dla wyrobów medycznych używanych do diagnozy "in vitro"
-  Representante autorizado en la Comunidad Europea// Representante autorizado na Comunidade Europeia// Authorized representative in the European Community// Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
-  Uso diagnóstico "in vitro"// Uso médico-diagnóstico "in vitro"// "In vitro" diagnostic medical device// Wyrób do diagnostyki "in vitro"
-  Contenido suficiente para <n> ensayos// Conteúdo suficiente para <n> testes// Contains sufficient for <n> tests// Zawartość wystarczająca dla <n> badań
-  Fecha de caducidad// Data de validade// Use by// Użyć przed
-  Límite de temperatura (conservar a)// Limite de temperatura (conservar a)// Temperature limitation (store at)// Ograniczenie dopuszczalnych temperatur
-  No congelar// Não congelar// Do not freeze// Nie zamrażać
-  Riesgo biológico// Risco biológico// Biological risks// Ryzyko biologiczne
-  Volumen después de la reconstitución// Volume após a reconstituição// Volume after reconstitution// Objętość po rozpuszczeniu
-  Contenido// Conteúdo// Contents// Zawartość
-  Número de lote// Número de lote// Batch code// numer serii
-  Elaborado por:// Elaborado por:// Manufactured by:// Wytwórca
-  Nocivo// Nocivo// Harmful// Substancja szkodliwa
-  Corrosivo / Cáustico // Corrosivo / Caústico // Corrosive / Caustic// Substancja żrąca
-  Irritante// Irritante// Irritant// Substancja drażniąca
-  Consultar instrucciones de uso// Consultar as instruções de uso// Consult instructions for use// Przed użyciem zapoznać się z instrukcją
-  Calibrador// Calibrador// Calibrator// Kalibrator
-  Control// Controle// Control// Próba kontrolna
-  Control Positivo// Controle Positivo// Positive Control// Próba kontrolna dodatnia
-  Control Negativo// Controle Negativo// Negative Control// Próba kontrolna ujemna
-  Número de catálogo// Número de catálogo// Catalog number// Numer katalogowy

 Wiener Laboratorios S.A.I.C.
Riobamba 2944
2000 - Rosario - Argentina
<http://www.wiener-lab.com.ar>
Dir. Téc.: Viviana E. Cétola
Bioquímica
Producto Autorizado A.N.M.A.T.
PM-1102-51



Wiener lab.

2000 Rosario - Argentina